

## Obecné bezpečnostní pokyny 24

Symboly použité v této příručce	26
Důležitost této příručky	26
Zamýšlené použití	26
Kvalifikace instalačního technika	26
Automatické bezpečnostní prvky	27
Další pozorování	27



## Popis produktu 28

Prvky kompletní instalace	28
Funkce obsluhy	30
Ruční pohon	30



## Vybalení a instalace 32

Potřebné nástroje	32
Vybalování	32
Počáteční podmínky a kontroly před instalací	32
Montáž do výklopných vrat	33
Montáž do sekčních vrat (pouze IZ4DC)	36
Elektrické připojení	37
Spuštění	39



## Údržba a diagnostika poruch 40

Údržba	40
Diagnostika selhání	40



---

VAROVÁNÍ

---



Zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez dostatečných zkušeností či znalostí, za předpokladu, že jsou pod řádným dohledem a byly proškoleny.

Děti si s přístrojem nesmí hrát.

Zařízení nesmí čistit ani udržovat děti bez dozoru.

Pro pevnou instalaci musí být k dispozici odpojovací zařízení s oddělením kontaktů na všech pólech, které umožňuje úplné odpojení v kategorii přepětí III, v souladu s instalačními předpisy. Jeho specifické vlastnosti (jmenovitý proud, napětí atd.) musí být vhodné pro dané zařízení a použité prvky.

Zařízení musí být připevněno k podpěře, jak je popsáno v části „Instalace“ této příručky.

Obchodní název zařízení je uveden na obálce této příručky. Úplná adresa výrobce je uvedena na zadní straně obálky této příručky.

Typ nebo model operátoru je uveden v části „Vlastnosti operátoru“ této příručky.

Správné použití zařízení je popsáno v části „Předpokládané použití“. Jakékoli jiné použití, než které je popsáno v návodu, je považováno za nevhodné a zakázané, protože by mohlo vést ke zranění a poškození majetku.

Jméno operátora je uvedeno v části „Funkce operátora“ této příručky.

VAROVÁNÍ: Důležité bezpečnostní pokyny.

Tyto pokyny je nutné dodržovat, aby byla zaručena bezpečnost osob. Uschovejte tyto pokyny na bezpečném místě.

VAROVÁNÍ: Během čištění, údržby a výměny dílů by měl být pohon odpojen od zdroje napájení.

Nedovolte dětem hrát si se zařízením nebo jeho ovládacími prvky, včetně dálkových ovladačů.

Vysvětlení indikátorů režimu je uvedeno v příslušné části návodu k obsluze použitého ovládacího panelu ERREKA.

Podrobnosti o tom, jak používat jakékoli ruční uvolňovací zařízení nebo reverzibilní pohon používaný jako ruční uvolňovací zařízení, jsou uvedeny v části „Ruční pohon“ této příručky.

Pokud je stisknutý přidržovací spínač, držte osoby v dostatečné vzdálenosti od zařízení.

Uživatel NESMÍ znovu nastavovat ovládací prvky; toto musí být přenecháno kvalifikovanému odborníkovi.

Zařízení často kontrolujte, zda nevykazuje nevyváženost nebo známky opotřebení či zhoršení stavu lan, pružin a sestavy. Nepoužívejte zařízení, pokud jsou nutné jakékoli opravy nebo seřízení.

Hladina akustického tlaku emisí obsluhy vážená křivkou A je rovna nebo menší než 70 dB(A): LpA <=70 dB(A).

---

VAROVÁNÍ PRO INSTALACI

---

VAROVÁNÍ: Důležité bezpečnostní pokyny.

Dodržujte všechny pokyny, protože nesprávná instalace může vést k vážnému zranění.

Zařízení váží méně než 20 kg, což znamená, že manipulační vybavení není nutné.

Požadované instalační komponenty jsou uvedeny v části „Prvky kompletní instalace“. Podrobnosti a pokyny ke všem komponentám naleznete na webových stránkách [www.erreka-automation.com](http://www.erreka-automation.com).

Před instalací pohonu zkontrolujte, zda je ovládaná část v dobrém mechanickém stavu, zda je správně vyvážená a zda se správně otevírá a zavírá.

Žádná z nebezpečných částí pohonu není navržena pro instalaci ve výšce vyšší než 2,5 m nad úroveň terénu nebo jinými úrovněmi přístupu.

Pohon nelze použít s ovládanou částí dveří pro pěší, pokud není schopen sám o sobě zajistit bezpečný provoz dveří pro pěší.

Zajistěte, aby nedošlo k zachycení mezi ovládanou částí a okolními pevnými částmi v důsledku otevíracího pohybu ovládané části (s výjimkou dveří pro pěší, které se pohybují vodorovně).

U dveří pro pěší, které se pohybují vodorovně, zajistěte, aby nedošlo k jakémukoli zachycení mezi ovládanou částí a okolními pevnými částmi v důsledku pohybu ovládané části. Toho lze dosáhnout, pokud je příslušná vzdálenost menší než 8 mm.

Následující vzdálenosti se však považují za dostatečné, aby se zabránilo sevření níže uvedených částí těla: • Pro prsty, vzdálenost větší než 25 mm • Pro chodidla, vzdálenost větší než 50 mm • Pro hlavy, vzdálenost větší než 300 mm • Pro celé tělo, vzdálenost větší než 500 mm

mm

Pokud nelze těchto vzdáleností dosáhnout, je nutná ochrana.

Podrobnosti o instalaci obsluhy jsou uvedeny v kapitole „Instalace“ této příručky. Pokud jsou nainstalovány deformovatelné hrany nebo ochranná zařízení, která nejsou součástí dodávky této jednotky, řiďte se pokyny k těmto komponentům.

Ovládací prvek přidržovacího spínače musí být umístěn v přímém výhledu na ovládanou část, ale mimo pohyblivé části. Pokud není ovládán klíčem, musí být instalován v minimální výšce 1,5 m a musí být nepřístupný veřejnosti.

Podrobnosti o nastavení ovládacích prvků jsou uvedeny v příslušné části návodu k obsluze použitého ovládacího panelu ERREKA.

Po instalaci se ujistěte, že je mechanismus správně regulován a že ochranný systém a případná ruční uvolňovací zařízení fungují správně.

Štítek ručního uvolňovacího zařízení trvale nalepte vedle příslušného prvku.

Seznam všech součástí pohonu je uveden v části „Rozbalení“ této příručky.

Specifikace typu dveří, brány, garážových vrat nebo okna, pro které je pohon určen, velikost a hmotnost ovládané části nebo hmotnost ovládané části a požadovaný točivý moment jsou uvedeny v části „Vlastnosti pohonu“. Polohy, ve kterých lze pohon instalovat, jsou uvedeny v části „Instalace“ této příručky.

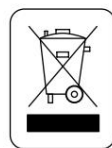


## VAROVÁNÍ PRO ŠROT

Výrobek by měl být na konci jeho životnosti demontován kvalifikovaným personálem.

Tento výrobek se skládá z různých materiálů, z nichž některé lze recyklovat a jiné je nutné zlikvidovat. Uživatelé si musí být vědomi různých systémů recyklace a likvidace stanovených místními předpisy.

Některé části tohoto výrobku mohou obsahovat kontaminující nebo nebezpečné látky, které by v případě uvolnění mohly poškodit životní prostředí a lidské zdraví.



Likvidace tohoto zařízení spolu s domovním odpadem je zakázána. Provádějte třídění v souladu s místními předpisy.

---

## 1 SYMBOLY POUŽITÉ V TOMTO PŘÍRUČCE

---

Tato příručka používá symboly k zvýraznění konkrétních textů. Funkce jednotlivých symbolů jsou vysvětleny níže:   Nedodržení

bezpečnostních varování může  
vést k nehodě nebo zranění.

Nedodržení těchto pokynů může vést  
k rozbití a poruchám.

Důležité detaily, které je nutné dodržovat pro správnou montáž a  
provoz.   Doplňující informace pro

usnadnění montáži.

} Informace o péči o životní prostředí.



---

## 2 DŮLEŽITOST TOHOTO PŘÍRUČKY   Před zahájením

---

instalace si přečtěte celou tuto příručku a dodržujte všechny  
pokyny.

Pokud tak neučiníte, může to vést k vadné instalaci, což může vést  
k nehodám a poruchám.

Tato příručka navíc poskytuje cenné informace, které vám pomohou  
provést instalaci efektivněji.   Tato příručka je nedílnou součástí  
produktu.

Ušchovejte si ji pro budoucí použití.

---

## 3 PŘEDPOKLÁDANÉ POUŽITÍ

---

Toto zařízení bylo navrženo pro instalaci jako součást automatického  
otevřicího a zavíracího systému pro otočné dveře a brány.   Toto  
zařízení není vhodné

pro instalaci v hořlavém nebo výbušném prostředí.

Nedodržení pokynů v této příručce k instalaci nebo používání je  
nevhodné a nebezpečné a mohlo by vést k nehodám nebo  
poruchám.

Instalátor je zodpovědný za zajištění toho, aby bylo zařízení připraveno  
k zamýšlenému použití.

---

## 4 KVALIFIKACE INSTALATÉRA   Instalaci by měl provést

---

profesionální instalatér v souladu s následujícími pokyny  
požadavky: • Musí

rozumět obecným i specifickým pravidlům bezpečnosti a prevence  
nehod.

• Musí být schopen provádět mechanické montáže dveří a bran,  
volit a implementovat upevňovací systémy v souladu s  
montážním povrchem (kov, dřevo, cihla atd.) a hmotností a  
sílou mechanismu.

• Musí být schopen provádět elektrické instalace v souladu s  
předpisy o nízkém napětí a platnými nebo relevantními  
normami, pravidly a pokyny a rozpoznat nebezpečí spojená s  
elektrinou.

Instalace by měla být provedena s ohledem na normy EN 13241-1, EN  
12635, EN 12445 a EN 12453.

POZOR: Podle evropské legislativy musí instalace automatizovaných  
mechanismů splňovat harmonizované normy stanovené aktuální  
směrnicí o strojních zařízeních, aby bylo možné prohlásit shodu  
zařízení.

Připojení k elektrické síti, testování, uvedení do provozu a údržbu  
výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný a kompetentní technik.

---

## 5 AUTOMATICKÝCH BEZPEČNOSTNÍCH PRVKŮ

---

Toto zařízení splňuje všechny aktuální bezpečnostní předpisy. Kompletní systém však kromě obsluhy uvedené v tomto návodu obsahuje i další prvky, které je nutné pořídit samostatně. Bezpečnost celé instalace závisí na všech instalovaných prvcích. Pro zajištění správného provozu instalujte pouze komponenty Erreka.

Instalatér je zodpovědný za správné a bezpečné provoz zařízení.

Dodržujte pokyny pro všechny prvky umístěné v instalaci. Doporučujeme instalaci bezpečnostních

prvků. Další podrobnosti viz „Obr. 1 Prvky kompletní instalace (výklopná vrata)“ na straně 28 a „Obr. 2 Prvky kompletní instalace (sekční vrata)“ na straně 29.



---

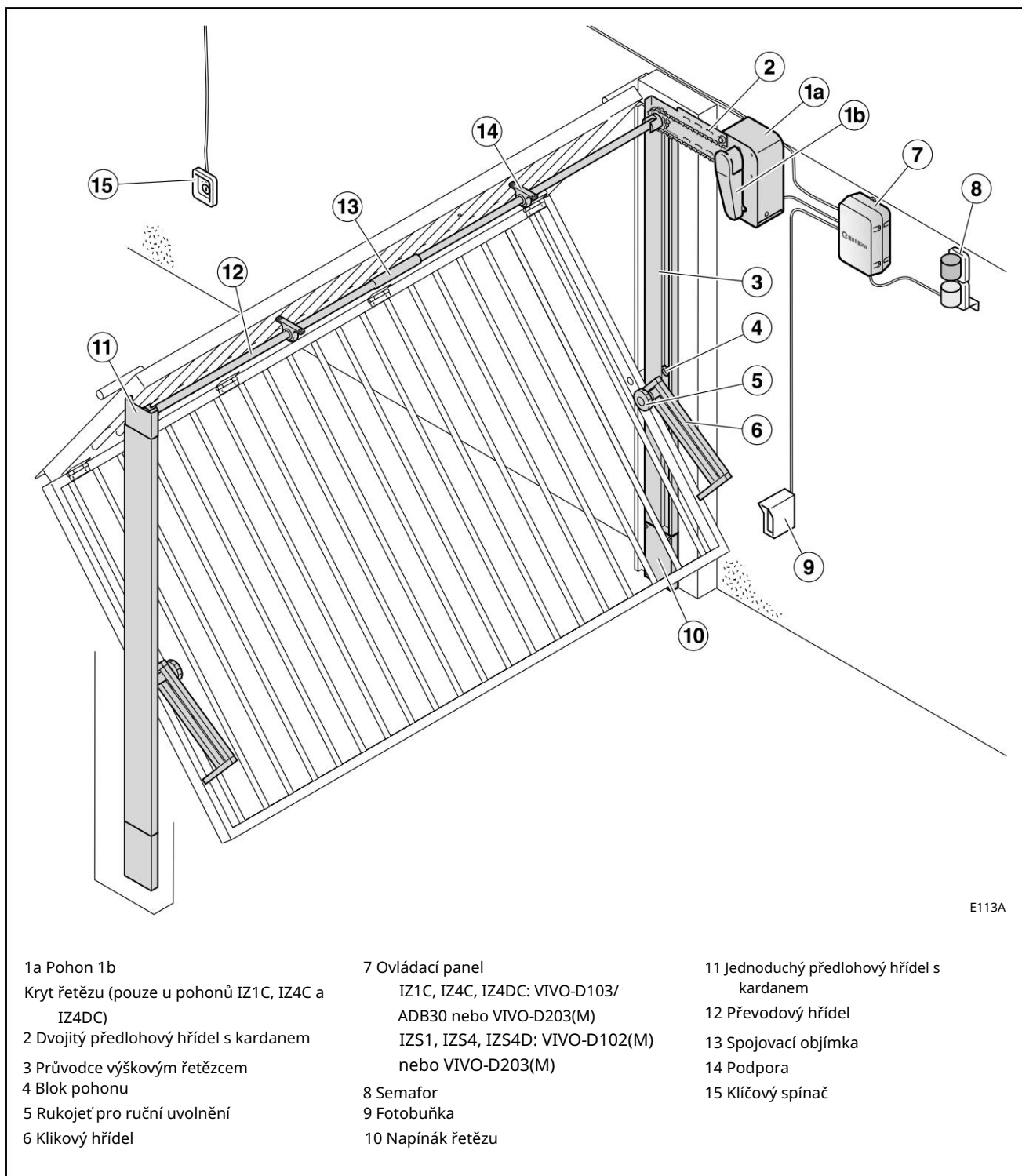
## 6 DALŠÍ POZNÁMKY

---

- **UPOZORNĚNÍ:** Abyste předešli neočekávaným připojením a odpojením, neměla by být jednotka napájena externím ovládacím zařízením, jako je časovač, ani by neměla být připojena k obvodu, který se pravidelně připojuje a odpojuje od napájení.
- Před použitím zařízení je nutné provést uvedení do provozu uvedené v části „Uvedení do provozu“ na straně 39 v této příručce a v příslušné části návodu k obsluze použitého ovládacího panelu ERREKA.
- Výrobce nenes odpovědnost za žádné škody nebo újmu na lidech, zvířatech, zboží nebo majetku vzniklé v důsledku nedodržení montážního návodu. V takových případech zaniká záruka na vadu materiálu.
- Obal musí být zlikvidován v souladu s místními předpisy. • Nespouštějte systém, pokud se v blízkosti provádějí automatizační úkony, protože takové úkony vyžadují odpojení napájení. Varování pro instalaci: viz „Počáteční podmínky a kontroly před instalací“ na straně 32

## 1 PRVKY KOMPLETNÍ INSTALACE

## S výklopnými dveřmi



E113A

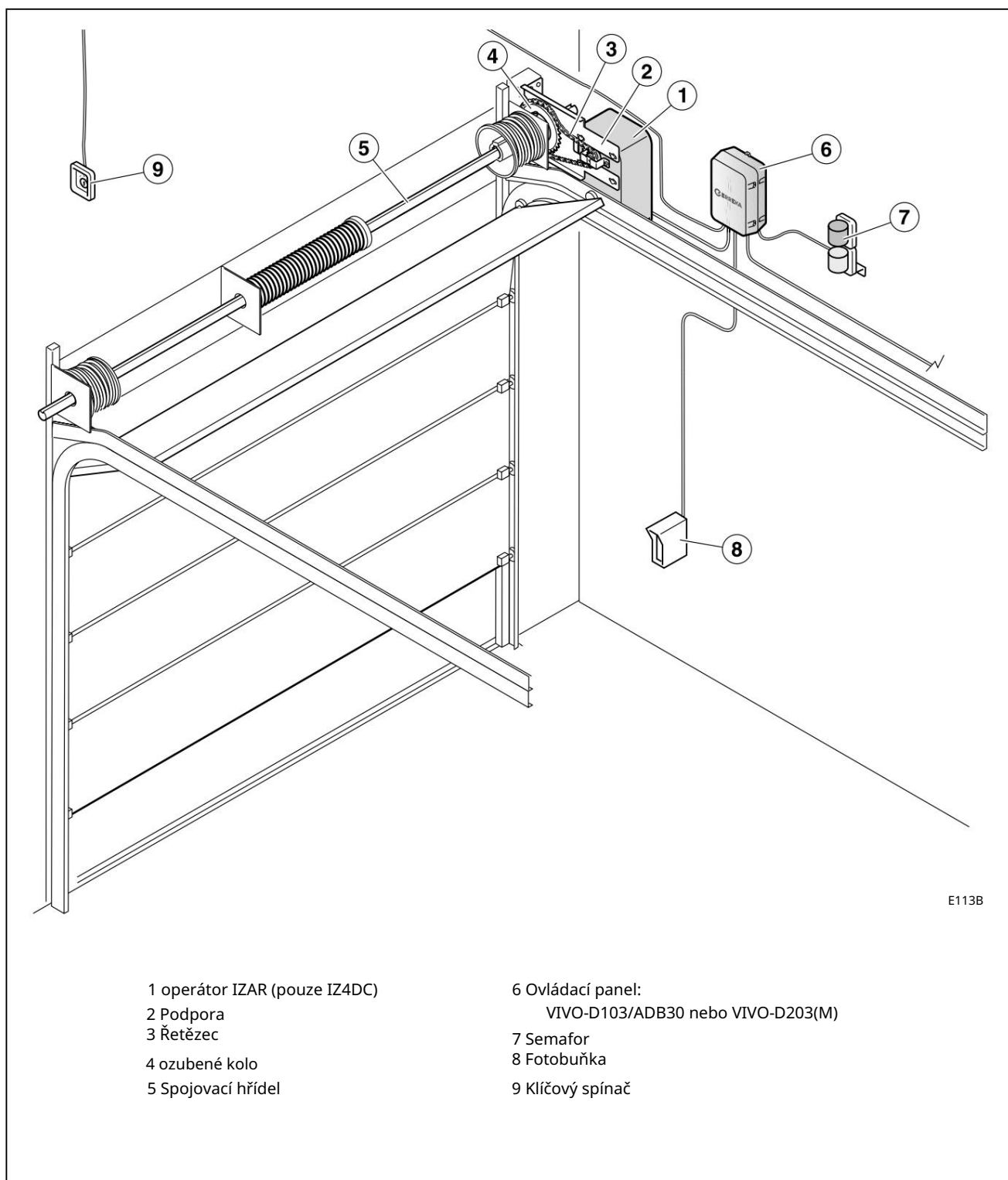
- |  |   |  |
|--|---|--|
| 1a Pohon 1b<br>Kryt řetězu (pouze u pohonů IZ1C, IZ4C a IZ4DC) | 7 Ovládací panel<br>IZ1C, IZ4C, IZ4DC: VIVO-D103/ADB30 nebo VIVO-D203(M)<br>IZS1, IZS4, IZS4D: VIVO-D102(M) nebo VIVO-D203(M) | 11 Jednoduchý předlokový hřídel s kardanem |
| 2 Dvojitý předlokový hřídel s kardanem                         | 8 Semafor   | 12 Převodový hřídel                        |
| 3 Průvodce výškovým řetězcem                                   | 9 Fotobuňka   | 13 Spojovací objímka                       |
| 4 Blok pohonu  | 10 Napínák řetězu   | 14 Podpora                                 |
| 5 Rukojeť pro ruční uvolnění                                   |   | 15 Klíčový spínač                          |
| 6 Klikový hřídel   |   |  |

Obr. 1 Prvky kompletní instalace (výklopná vrata)

Za bezpečný a správný provoz instalace odpovídá instalační technik. **Nepoužívejte tento pohon s ovládacími panely jiné než ty, které jsou uvedeny.**

Pro větší bezpečnost doporučuje Erreka instalaci fotobuňek (9). Balíček obsahuje pouze pohon. Ostatní prvky se pořizují samostatně.

## Se sekčními vraty (pouze IZ4DC)



Obr. 2 Prvky kompletní instalace (sekční vrata)

Za bezpečný a správný provoz instalace odpovídá instalační technik. Nepoužívejte tento pohon s ovládacími panely.

jiné než ty, které jsou uvedeny.

Pro větší bezpečnost doporučuje Erreka instalaci fotobuněk (8). Balíček

obsahuje pouze pohon. Ostatní prvky se pořizují samostatně.

## 2 FUNKCE OBSLUHY

Tento operátor spolu s odpovídajícím operátorem Erreka ovládací panel, umožňuje implementaci měkkého zastavení systém, přičemž rychlost se na konci zpomaluje otevírací operace.

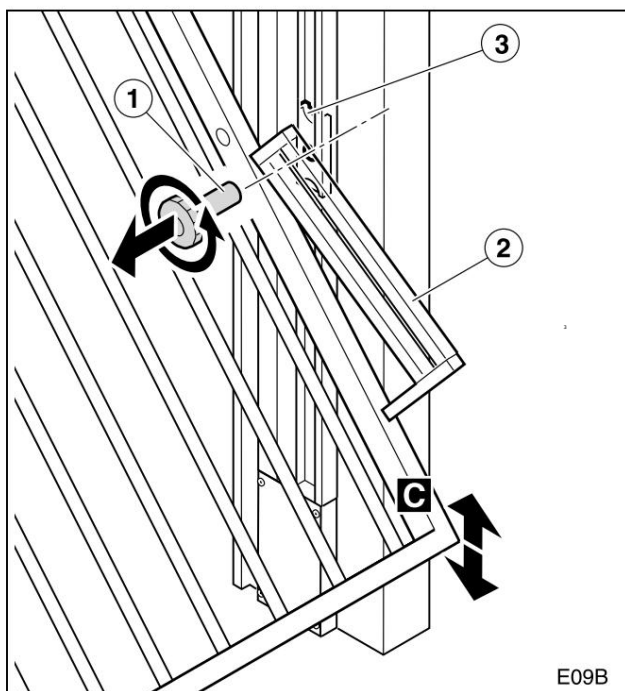
System je nevratný, což zaručuje mechanické zamykání dveří bez nutnosti instalace zámku.

Tento operátor nám umožňuje splnit požadavky norma EN 12453 bez použití periferních zařízení prvky.

Model	IZ1C	IZ4C	IZS1	IZS4	IZS4D	IZ4DC
Napájení (Vdc)	24	24	24	24	24	24
Maximální proud (A)	4	10	4	10	10	10
Jmenovitý proud (A)	1,3	3	1,3	3	3	3
Výkon (W)	30	73	30	73	73	73
Třída ochrany (IP)	20	20	20	20	20	20
Dostupný točivý moment (Nm)	8	12,5	8	12,5	12,5	12,5
Koncové spínače	Ano	Ano	Žádný	Žádný	Žádný	Ano
Kodér	Žádný	Žádný	Ano	Ano	Ano	Žádný
Manuální pohon	Uvolňovací kolík Uvolňovací kolík Uvolňovací kolík Uvolňovací kolík				Uvolňovací rukojeť	Uvolňovací rukojeť
Provozní teplota (°C) -20/+60	-20/+60		-20/+60	-20/+60	-20/+60	-20/+60
Pracovní cyklus	Intenzivní	Intenzivní	Intenzivní	Intenzivní	Intenzivní	Intenzivní
Hmotnost (kg)	2,8	5	2,8	5	5	5
Použití	Intenzivní	Intenzivní	Intenzivní	Intenzivní	Intenzivní	Intenzivní
Ovládací panel	VIVO-D103/ ADB30 nebo VIVO-D203(M)	VIVO-D103/ ADB30 nebo VIVO-D203(M)	VIVO-D102(M) nebo VIVO-D203(M)	VIVO-D102(M) nebo VIVO-D203(M)	VIVO-D102(M) nebo VIVO-D203(M)	VIVO-D103/ ADB30 nebo VIVO-D203(M)

## 3 RUČNÍ POHON

Modely IZ1C, IZ4C, IZS1, IZS4



V případě potřeby lze dveře ovládat ručně, nejprve aktivujete uvolňovací mechanismus.

Nejprve odpojte napájení.

Uvolnění:

1 Odstraňte uvolňovací kolík (1).

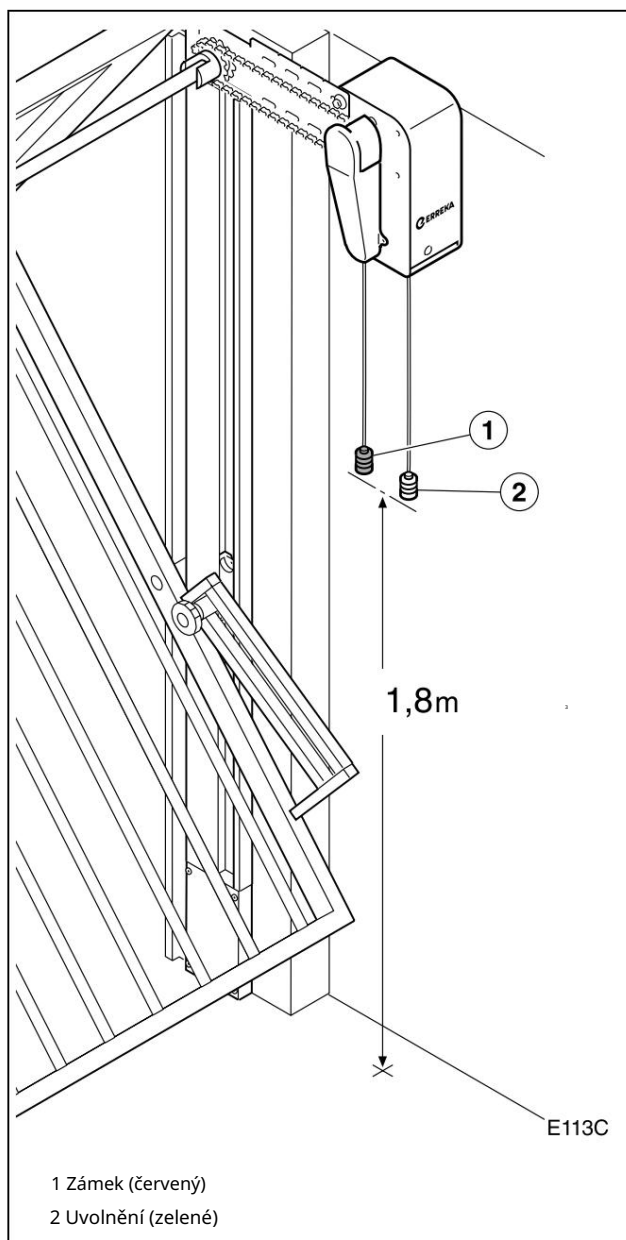
Ručně posuňte dveře (C).

Zámek:

1 Ručně posuňte dveře (C), dokud se kliková hřídel (2) je naproti bloku pohonu (3).

2 Vložte čep (1) do bloku pohonu (3).

## Modely IZS4D, IZ4DC



V případě potřeby lze dveře ovládat ručně, nejprve však po stisknutí uvolňovacího mechanismu. Nejprve odpojte napájení.

Uvolnění: •

Zatáhněte zelenou rukojeť dolů (2) Dveře se odemknou a lze je ručně otevřít.

Zamknutí: • Zatáhněte za červenou kliku dolů

(1) Dveře jsou zablokované a lze je pohybovat pouze pomocí pohonu.



## 1 POTŘEBNÉ NÁŘADÍ

• Sada klíčů • Sada šroubováků • Vodováha

• Měřicí páska • Svářečka

## 2 VYBALENÍ

1 Otevřete obal a opatrně vyjměte jeho obsah.

Obal zlikvidujte ekologickým způsobem do recyklačních nádob. Nenechávejte obal v dosahu dětí nebo osob se zdravotním postižením, mohlo by dojít k úrazu.

2 Zkontrolujte, zda je obsah balení kompletní.

Měl by zahrnovat pohon (1a) a pohony IZ1C, IZ4C a IZ4DC, a také kryt řetězu (1b) (viz „Obr. 1 Prvky kompletní instalace (výklopná vrata)“ na straně 28). Zbývající prvky se dodávají samostatně.

3 Zkontrolujte, zda je obsah v řádném stavu.

Pokud si všimnete, že některá část chybí nebo je poškozená, obraťte se na nejbližší technický servis.

## 3 POČÁTEČNÍ PODMÍNKY A KONTROLY PŘED INSTALACÍ

### Počáteční instalační podmínky

Je vyžadován uzemněný zdroj napájení 230 V AC / 50 Hz (VIVO-D102, VIVO-D103/ADB30, VIVO-D203) nebo 125 V AC / 60 Hz (VIVO-D102M, VIVO-D203M).

### Vhodnost zařízení

Před zahájením instalace:

Zkontrolujte, zda je použitý materiál v bezvadném stavu a vhodný k použití.

Zajistěte, aby byla na místě všechna zařízení nezbytná k zajištění bezpečnosti a provozu zařízení. Zkontrolujte, zda jsou všechna zařízení, která mají být instalována, vhodná pro dané zařízení. Věnujte zvláštní pozornost omezením použití a zkontrolujte „Technické vlastnosti“ všech instalovaných zařízení. Používejte pouze vhodná zařízení.

Neupravujte žádnou část automatického zařízení, pokud to není uvedeno v této příručce. Výrobce nenes odpovědnost za žádné škody způsobené výrobky, které byly svévolně upraveny. Nedovolte, aby byla zařízení ponořena do vody nebo jiných kapalin. V případě vniknutí vody odpojte napájení a kontaktujte technický servis.

Neumísťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla ani je nevystavujte plamenům. Zabraňte pádům a rozdrčením.

### Analýza rizik

Analyzujte všechna možná rizika v zařízení s ohledem na základní bezpečnostní požadavky stanovené ve směrnici o strojních zařízeních a v příslušných normách a uveďte zvolená řešení.

Stanovit testy, které mají být provedeny v souladu s existujícími riziky, a zkontrolovat, zda jsou dodrženy všechny plánované zákony, normy a předpisy, zejména požadavky normy EN 12445, která stanoví zkušební metody.

Analýza rizik je jedním z dokumentů, které tvoří součást technické dokumentace automatizace a kterou musí vyplnit profesionální instalační technik.

## Podmínky prostředí

Ujistěte se, že místo pro upevnění je dostatečně pevné, aby vydrželo namáhání zařízení.

Toto zařízení není vhodné pro instalaci v hořlavém nebo výbušném prostředí. Zkontrolujte, zda je přípustný rozsah teplot prostředí pro obsluhu a ovládací panel vhodný pro dané místo.

## Instalace elektrického napájení

Ujistěte se, že připojení a instalace elektrického napájení splňují následující požadavky:

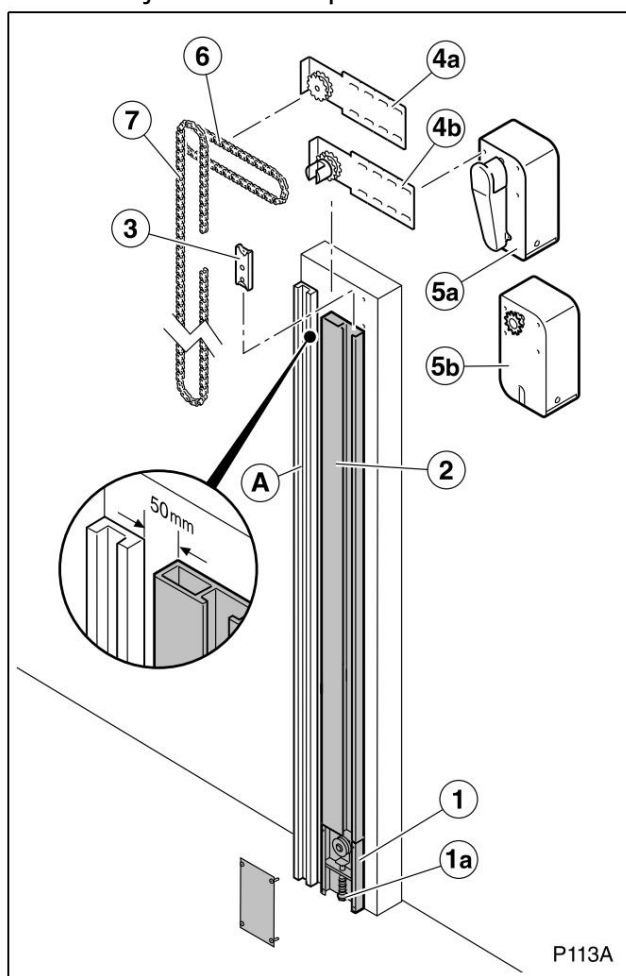
- Jmenovité napětí instalace se musí shodovat s napětím řídicí desky.
- Instalace musí být schopna unést energii spotřebovanou všemi automatickými klíčovými zařízeními.
- Instalace musí být uzemněna.
- Elektrická instalace musí splňovat předpisy pro nízké napětí.
- Instalační prvky musí být řádně zajištěny a v dobrém stavu.
- Místo přímého připojení musí být dostatečně vysoko, aby bylo mimo dosah dětí.
- Zařízení musí být vybaveno odpojovacím

zařízením s roztečí kontaktů, která umožňuje úplné odpojení za podmínek stanovených v kategorii přepětí III. Pokud elektrická instalace nesplňuje výše uvedené požadavky, proveďte opravu před instalací automatického klíčového zařízení.

## 4 INSTALACE DO VÝKLOPNÝCH VRAT



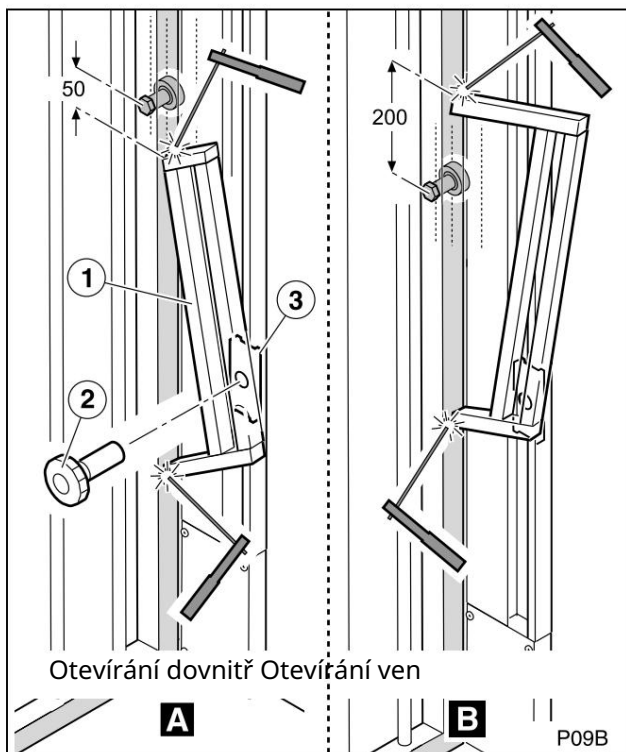
### Nainstalujte vodičko a pohon



Vodičko dveří (A) a vodičko řetězu (2) musí být od sebe vzdáleny 50 mm (viz podrobnosti na obrázku).

- 1 Umístěte napínák řetězu (1) do vodička (2).
- 2 Vložte hnací blok (3) do horní části průvodce.
- 3 Umístěte předložený hřídel:
  - Jednoduchý pohon: 4.a
  - Dvojitý pohon: 4.b
- 4 Zajistěte pohon (5a) nebo (5b) v předlohovém hřídeli.
  - 5a: IZ1C, IZ4C, IZ4DC
  - 5b: IZS1, IZS4, IZS4D
- 5 Nainstalujte hnací řetěz (6) a elevační řetěz (7).
- 6 Utáhněte elevační řetěz (7) pomocí utahovacího šroubu (1a).
- 7 Umístěte veškeré vybavení na sloup.

## Namontujte klikový hřídel



1 Umístěte klikový hřídel (1) do dveří a dodržte úroveň (v mm) uvedené na odpovídajícím obrázku: Otevírání dovnitř: obrázek

A. Otevírání ven: obrázek B.

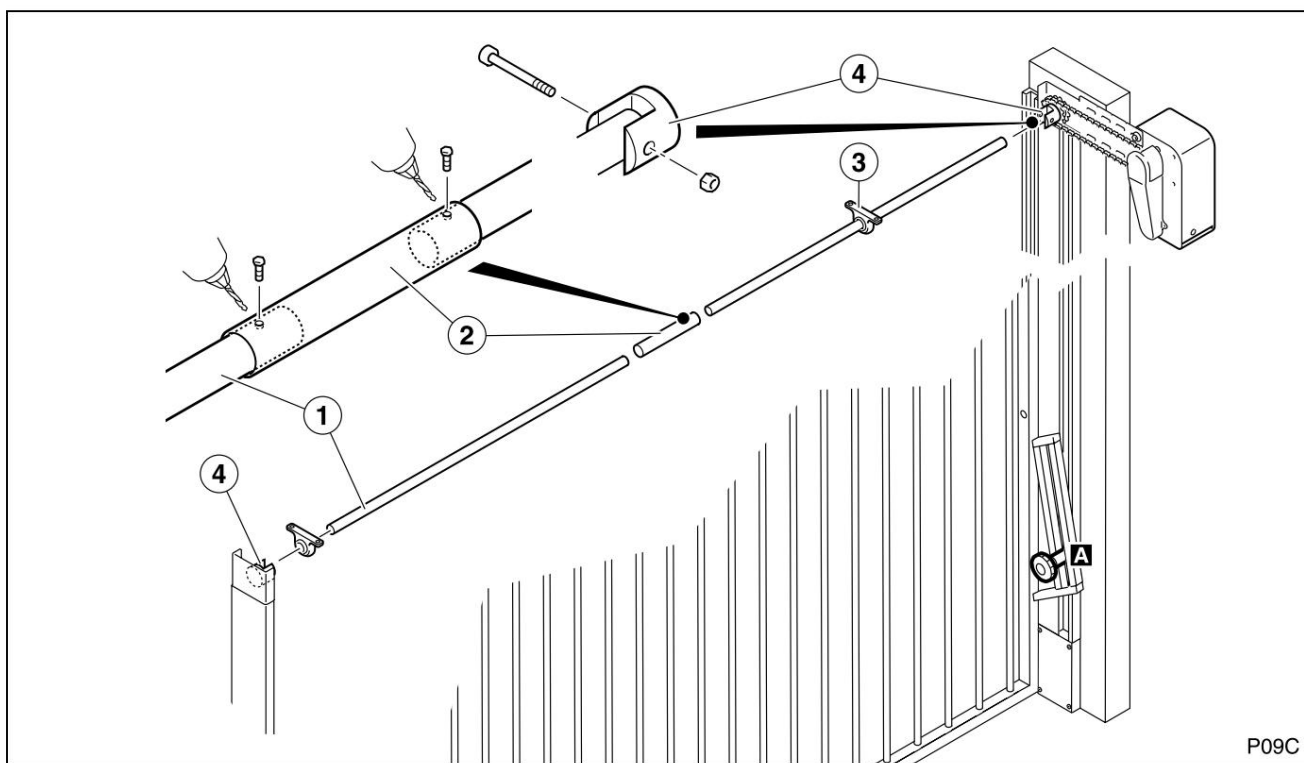
2 Klikový hřídel připevněte svařením.

3 Prostrčte hnací čep (2) klikovou hřídelí.

4 V případě dvojitého pohonu umístěte druhý klikový hřídel a jeho hnací čep.

Ujistěte se, že je ve stejné výšce jako první.

## Pouze pro duální pohon: nainstalujte převodovku



Tuto operaci je třeba provést s oběma hnacími čepy (A) umístěnými skrz příslušné klikové hřídele.

1 Umístěte převodové prvky: tyče (1), pouzdro (2) a podpěry (3).

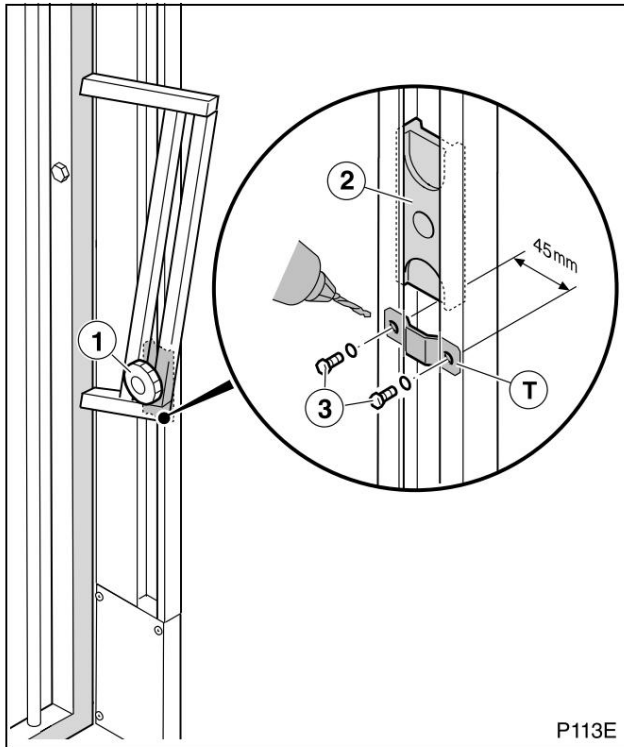
2 Označte polohu otvoru v tyčích (1) skrz závitové otvory pouzdra (2).

3 Vyrvejte otvory v tyčích (1).  $\varnothing = 5$  mm, hloubka = 5 mm

4 Připevněte objímku k tyčím pomocí šroubů ( $\varnothing = 5$  mm, L = 5 mm).

5 Vyrvejte otvory v tyčích v místech, kde se setkávají s kardanovými klouby (4). Připevněte tyče k kardanovým kloubům pomocí šroubů a samojistných matic.

Pouze IZS1, IZS4, IZS4D: nainstalujte spodní zavírací doraz Před programováním



ovládacího panelu pohonu IZS1, IZS4 a IZS4D je nutné nainstalovat spodní zavírací doraz (T), jak je popsáno níže.

1 Přesuňte dveře do spodní polohy.

O Ujistěte se, že jsou dveře zcela zavřené a že v této poloze je možné vyjmout čep (1) bez použití nadměrné síly. Tímto způsobem lze dveře v budoucnu ovládat ručně, kdykoli to bude potřeba.

2 Vyvrtejte dva otvory o průměru 5,5 mm do kolejničky, aby zarážka (T) zůstala pod blokem pohonu. Vzdálenost mezi otvory: 45 mm.

3 Umístěte zarážku (T) na vnitřní stranu vodítka a zajistěte ji šrouby (3).



## 5 INSTALACE DO SEKČNÍCH VRAT (POUZE IZ4DC)

Pro instalaci do sekčních vrat je vyžadována sada AIZ01/02/03/04, která se dodává samostatně.

Obsah sady •

Ozubené kolo a čep (1); AIZ01 / AIZ03: 30 zubů,  
AIZ02 / AIZ04: 40 zubů

• Pouze pro AIZ03 a AIZ04: šrouby pro připojení ozubeného kola  
(1a) a distanční podložky (1b)

• Konzola pohonu (2) •

Šrouby a podložky pohonu (3) • Řetěz (4) •

Šrouby

ozubeného kola (5)

Model stavebnice	AIZ01/ AIZ03 (Z=30)	AIZ02/ AIZ04 (Z=40)
Rozměry dveří (m <sup>2</sup> )	15	25
Rychlost otáčení spojovací hřídele (ot/min)	22	16

### Montáž 1

Namontujte ozubené kolo s čepem (1) na hřídel. Ozubené

kolo modelů AIZ03 a AIZ04 je rozděleno na dvě poloviny, což znamená, že jej lze v případě potřeby namontovat do středu hřídele sekčních vrat.

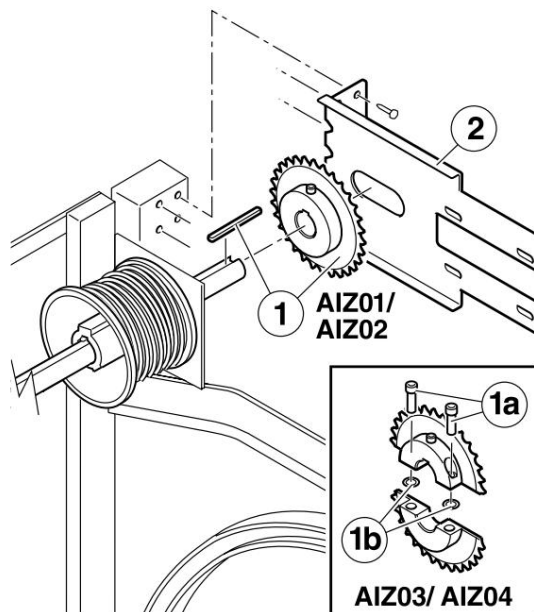
2 Namontujte konzolu (2) pomocí vhodných prostředků (šrouby, svařování atd.).

3 Sejměte díl můstku obsluhy (A) a namontujte jej v horizontální poloze (B).

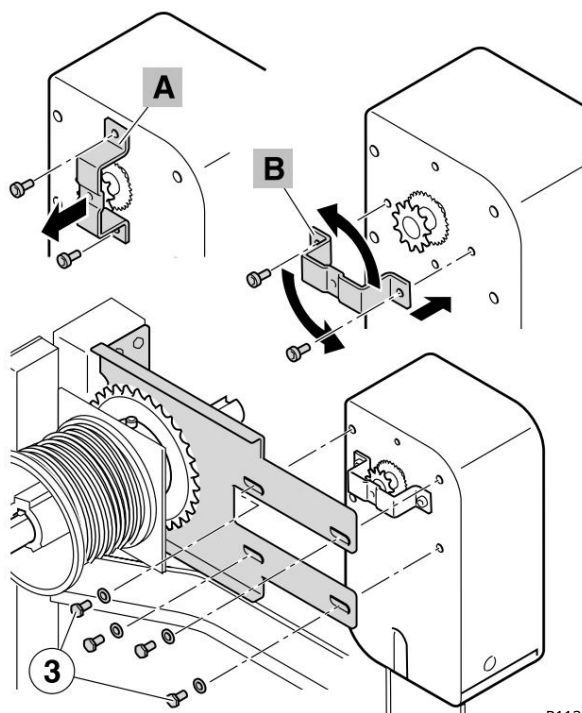
4 Namontujte pohon a upevněte jej pomocí dodaných šroubů a podložek (3).

5 Nasadte řetěz (4) a spojte články (pokud je řetěz příliš dlouhý, odstraňte jednu část). Ujistěte se, že je řetěz dostatečně napnutý.

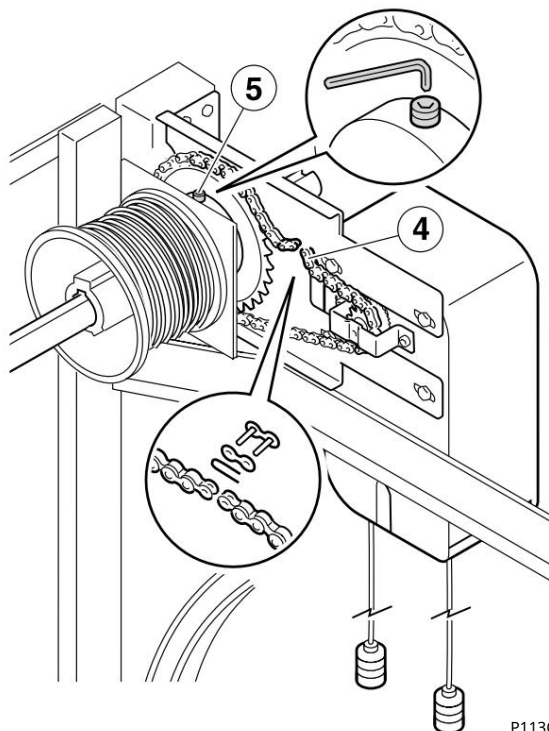
6 Zajistěte ozubené kolo pomocí šroubu (5) a ujistěte se, že je zarovnáno s pastorkem pohonu.



P113M



P113N



P113O

## 6 ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ Provedte instalaci v

souladu s předpisy pro nízké napětí a platnými pravidly.  
Vždy používejte kabely s dostatečným průřezem.

uzemněný.

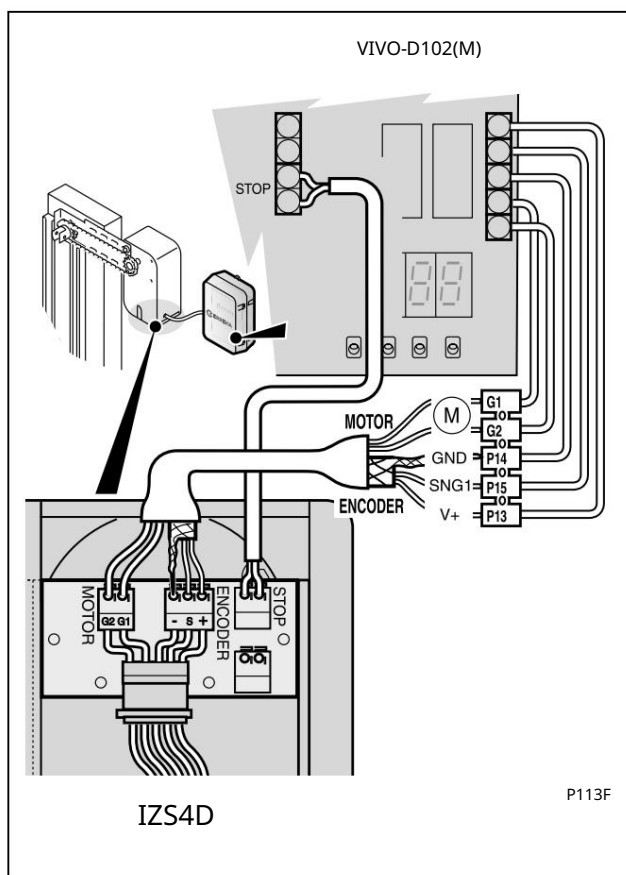
Zkontrolujte pokyny výrobce pro všechny instalované prvky.  
Musí být namontován

magnetotermický spínač dle platných stát že A  
předpisů pro napájení řídicí desky. Oddělení kontaktů na všech  
pólech musí zajišťovat úplné odpojení při přepětí kategorie III v  
souladu s instalačními předpisy. Jeho specifické vlastnosti  
(jmenovitý proud, napětí atd.) musí být vhodné pro dané zařízení  
a použité prvky.

Provozní napětí řídicí desky musí odpovídat síťovému napětí (230 V  
AC/ 50–60 Hz pro VIVO-D102, VIVO-D103/ADB30, VIVO-D203; 125  
V AC/ 50–60 Hz pro VIVO-D102M, VIVO-D203M).

Tyto pohony pro provoz nevyžadují kondenzátory.

## Případ A: operátor s enkodérem (IZS1 - IZS4 - IZS4D) s deskou VIVO-D102(M)



1 Připojte pohon k ovládacímu panelu, jak je znázorněno na obrázku.

Barvy kabelů: G1

Modrá (motor)

G2 Červená (motor)

- Síť (hmotnost enkodéru: GND, P14)

S Zelená (signál enkodéru: SNG1, P15)

+ Hnědá (napájení enkodéru: V+, P13)

Pohon IZS4D s odblokováním: připojte konektory kabelu STOP  
pohonu ke konektorům kabelu STOP na řídicí desce.

Pohony IZS1, IZS4 bez odblokování: propojte konektory kabelu  
STOP na řídicí desce elektrickým můstkem.

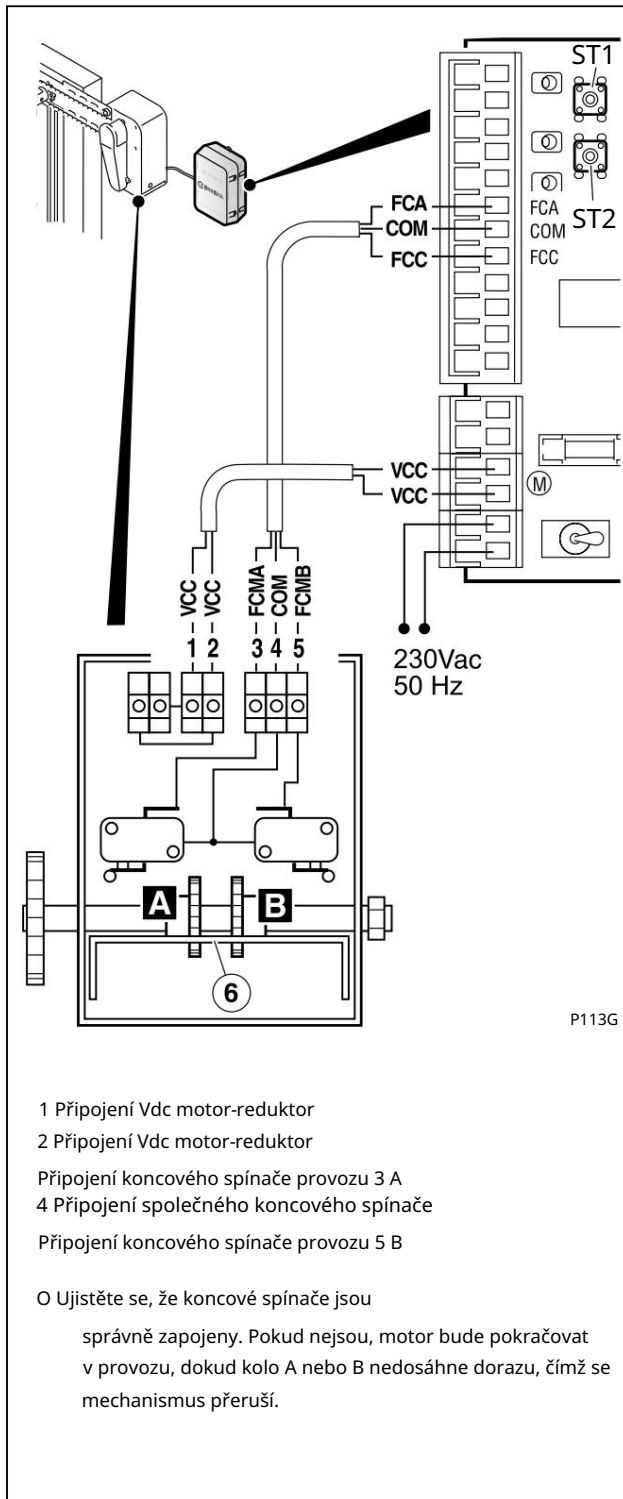
2 Připojte ovládací panel k elektrické síti (viz návod k obsluze ovládacího  
panelu). Před jakýmkoli pohybem

vrat se ujistěte, že se v dosahu vrat a pohonných mechanismů  
nenachází žádná osoba ani předmět.

3 Zkontrolujte směr otáčení pohonu pomocí tlačítek OTEVŘÍT (OP) a  
ZAVŘÍT (CL) na ovládacím panelu.



## Případ B: pohon s koncovými spínači (IZ1C - IZ4C - IZ4DC) s deskami VIVO-D103 a ADB30



Před provedením jakéhokoli elektrického zapojení si přečtěte návod k obsluze ovládacího panelu.

1 Připojte motor a koncové spínače k ovládacímu panelu.

Doporučujeme

použít nezávislé kabelové kanály pro připojení motoru a koncových spínačů.

2 Připojte ovládací panel k elektrické síti. Před jakýmkoli pohybem vrat se ujistěte, že se v dosahu vrat a pohonných mechanismů nenachází žádná osoba ani předmět.

3 Zkontrolujte směr otáčení pomocí miniaturních tlačítek ST2 (zavřít) a ST1 (rozevřít) po předchozím nastavení DIP1, DIP2 a DIP3 do polohy OFF. Pokud směr otáčení není správný, prohodte kabely 1 a 2 (VCC-VCC) v řídicí desce.

4 O Velmi důležité: Pomocí ovládacích prvků na ovládacím panelu zkontrolujte správné zapojení koncových spínačů (operace otevírání a zavírání). Kontrolu proveďte pomocí ST2 (zavírání) a ST1 (otevírání) po předchozím nastavení DIP1, DIP2 a DIP3 do polohy OFF. Pokud tomu tak není, prohodte kabely 3 a 5 v ovládacím panelu.

5 Nastavte koncové spínače otáčením koleček A a B.

Aby se kola mohla otáčet, je nutné odstranit vodičko (6).

## Případ C: všechny operátory s řídicí deskou VIVO-D203

Řídicí deska je vhodná pro všechny pohony IZAR, a to jak s koncovými spínači, tak s enkodérem. Další informace o zapojení naleznete v návodu k obsluze řídicí desky VIVO-D203.

## Závěrečná upozornění ohledně připojení

---

Po připojení kabelových konektorů svažte kabely síťového napětí a kabely externích komponent (příslušenství, periferie) blízko svorkovnice, čímž zajistíte oddělení kabelů síťového napětí a kabelů nízkého napětí.

Tím se zabrání kontaktu živých částí sítě s bezpečnými nízkonapěťovými částmi v případě náhodného odpojení kabelu.

Při připojování pevných nebo ohebných trubek a kabelových objímek použijte průchodky s krytím IP55, například plastovou krabici s deskou.

Doporučuje se použití nouzového tlačítka instalovaného v blízkosti automatizačního zařízení (připojeného ke svorce STOP na ovládacím panelu), aby bylo možné vrata v případě nebezpečí okamžitě zastavit.

---

## 7 SPUŠTĚNÍ

---

Nastavení pro splnění bezpečnostních požadavků zařízením  
Regulátor momentu

ovládacího panelu musí být nastaven tak, aby splňoval hodnoty uvedené v normě EN 12453:2000. Všechna měření musí být provedena v souladu s metodou popsanou v normě EN 12445:2000.

Pokyny pro uživatele

1 Poučte uživatele o používání a údržbě zařízení a poskytněte mu uživatelskou příručku.

2 Označte dveře cedulí, která ukazuje, že se otevírají automaticky, a pokynem, jak je ovládat ručně. V případě potřeby uveďte, že se ovládání provádí pomocí dálkového ovladače.



## 1 ÚDRŽBA

Tento pohon nevyžaduje žádnou zvláštní péči.

Je však nutné provádět následující kontroly každých 6 měsíců:

Před prováděním jakékoli

údržby odpojte zařízení od napájení.

1 Zařízení často kontrolujte, abyste odhalili případnou nevyváženost nebo známky zhoršení stavu či opotřebení. Nepoužívejte zařízení, pokud je nutná oprava nebo seřízení.

2 Vyčistěte a namažte klouby vrat, aby se nezvyšovala námaha obsluhy.

3 Zkontrolujte, zda ovládací prvky a fotobuňky, jakož i jejich instalace, nebyly poškozeny povětrnostními vlivy nebo vnějšími vlivy.

4. Zkontrolujte, zda je odemčení snadné.

## 2 DIAGNOSTIKA PORUCH

Problém	Příčina	Řešení
Obsluha se při aktivaci klávesových povelů nepohne.	Absence napájecího napětí systému	Obnovte napájení
	Vadná elektroinstalace	Zkontrolujte, zda instalace neobsahuje žádné zkratky nebo přerušení
	Vadný ovládací panel nebo ovládací zařízení	Zkontrolujte tyto prvky v příslušných manuálech.
	Rádiový kód vysílače není naprogramován v ústředně.	Naprogramujte rádiový kód (viz návod k obsluze ústředny)
	Vybité baterie vysílače	Vyměňte baterie
Aktivací ovládacích prvků otevírání nebo zavírání se pohon aktivuje, ale vrata se nepohybují.	Dveře jsou zablokované nebo ucpané	Odblokování, seřízení a promazání spojů dveří
Dveře se nedají úplně zavřít (ani otevřít)	Fotobuňka detekuje překážku	Odstraňte překážku a zkuste to znovu
	Odpor dveří se při zavírání (nebo otevírání) zvýšil	Zkontrolujte pohyblivé části dveří a odstraňte odpor.
	Přítlaková síla pohonu během zavírání (nebo otevírání) je příliš nízká	Zvyšte sílu zavírání nebo otevírání pomocí programování na ovládacím panelu.
	Pouze IZ1C / IZ4C / IZ4DC: Koncové spínače pohonu jsou špatně nastavené	Seřídte koncové spínače
	Pouze IZS1, IZS4, IZS4D: pojezd není správně naprogramován	Správně naprogramujte otevírání/zavírání
	Klikové hřídele nebyly správně nainstalovány	Demontujte klikové hřídele a namontujte je s ohledem na uvedené úrovně

